Turun kaupunginkirjasto SELVITYS

Kokoelmapalvelut / KH, AV

9.3.16

Melindaan liittymisen vaiheet, tehtävät, vastuut ja arvio Vaski-kirjastoissa tarvittavasta työajasta

(perustuu Kansalliskirjaston määrittämiin työvaiheisiin). Huomioitu Kansalliskirjaston (Minna Olkinuora-Tauru) ja PIKIn kommentit (Petri Tonteri ja Petra Unkila)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. **Suunnittelu** | | | |
| **Vaiheet** | **Mitä tapahtuu** | **Vastuutaho / ketä koskee** | **Arvio tarvittavasta työajasta Vaskissa** |
| Päätöksenteko | Päätetään Melindaan liittymisestä. Selvitetään, mitä päätöksenteko edellyttää eri kunnissa.  Kun päätös on tehty 🡪 vapaamuotoinen ilmoitus Kansalliskirjastolle, jotta suunnittelu voidaan käytännössä aloittaa. Axiellille tilaus Melinda-toiminnoista, jos ei ole jo tehty aiemmin. | Vaski-jory | valmistelu o.t.o.  Päätöksen teon jälkeen pidetään yhteinen kolmikanta suunnittelutyöpaja (n. 1/2 pv). Vaskista 4-5 (?) osallistujaa 🡪2,5 pvää |
| Osapuolien kartoittaminen | Määritellään, mitä tahoja liittyminen koskee, minkä tahojen toimenpiteitä tarvitaan. Onko esim. kunnan tietohallinnolla tai sen palveluntarjoajilla (esim. Sonera) joku rooli. Esimerkiksi tietoturvakysymykset ja tietoliikenneavaukset tms. voi joutua käymään läpi kunnan tietohallinnon kanssa. | Vaskit, Kansalliskirjasto, Axiell  kunnan tietohallinto ja niiden palveluntarjoajat | valmistelu o.t.o. |
| Palvelusopimuksen allekirjoittaminen | Vaski-kimpan pääkirjasto Turku allekirjoittaa palvelusopimuksen Kansalliskirjaston kanssa. Turku pyytää valtuutuspaperit muilta kunnilta. KK lähettää prosessin alkuvaiheessa sopimuksen allekirjoitettavaksi. Suunnittelua voidaan tehdä jo samanaikaisesti. | Kansalliskirjasto  Vaskit  minkälaista sopimista Axiellin kanssa tarvitaan tässä vaiheessa? | valmistelu o.t.o. |
| Resursointi ja aikataulutus | Varmistetaan, että eri osapuolilla on varattu riittävästi resursseja ja että aikataulut saadaan synkronoitua. Vaski ilmoittaa Melinda-käyttöönoton yhteyshenkilöt KK:lle ja toisinpäin. Sama Axiellin kanssa. | kansalliskirjasto, Axiell, Vaskit | valmistelu o.t.o. |
| 1. **Valmistelu** | | | |
| **Vaiheet** | **Mitä tapahtuu** | **Vastuutaho / ketä koskee** | **Arvio tarvittavasta työajasta Vaskissa** |
| Asennukset | rajapintojen ja luettelointityökalun asentaminen (nämä testattu jo PIKIn ja Andersin liittymisprosesseissa)  Melindan käyttöönoton yhteydessä Vaski-kannan haravoinnit tehdään Finna-rajapinnalla. Ei edellytä Axiellin toimenpiteitä.  Melinda luettelointirajapinta tulee, kun Axiellin LuettelointiPro asennetaan (tämä tehty). Kansalliskirjasto avaa pääsyn luettelointi- ja replikointirajapintoihin.  Melinda-käyttäjätunnukset:  Kansalliskirjasto tekee pääkäyttäjätunnukset. Vaski tekee luetteloijatunnukset niin monelle muulle käyttäjälle kuin tarvitsee.  Vaski lähettää pääkäyttäjien nimet ja sähköpostiosoitteet Kansalliskirjastolle tunnusten luomista varten.  PIKIn kommentti: kannattaa sopia esim. pitääkö KK:n asiantuntijat päästää kirjastojärjestelmään. PIKIn pilotissa KK:n edustajat pääsevät Aurora-käyttöliittymään. | päävastuu ohjelmistoasennuksista Axiellilla, Kansalliskirjasto avaa ip-osoitteet ja tekee replikointipalvelimelle tarvittavat asennukset. Vaskin tarpeen kokeilla toimenpiteiden jälkeen, että yhteydet ja ohjelmistot toimivat.  Onko proxy-välityspalvelin käytössä ja vai tulevatko yhteydenotot useasta ip-osoitteesta? | 3 pvä |
| Auroran Melinda-ominaisuuksien opiskelu | Vaskin kuvailuprosessin määrittely (mahdolliset toimintamallin ja kuvailuprosessin muutokset Melindaan liityttäessä)  PIKIn kommentti: Aleph on meillä ns. pappilan hätävara, jota on käytetty jos Aurora - Melinda -yhteys ei soi ja tanssi. Tätä on tapahtunut harvoin, mutta voi olla silti ihan harkinnanarvoinen ottaa tuntumaa Aleph-klienttiinkin. | päävastuu Turulla | 3 pvä |
| Datan konvertointi / poimittavan aineiston määrittely | Paikalliskannan RDA-konversio mikäli RDA-konversiota ei ole tehty jo aiemmin.  (PIKI ja Anders-konversiossa maaliskuussa Axiell tekee tätä ensimmäistä kertaa Aurorassa.)  Tarvitaanko paikalliskannassa jotain muita konversioita?  käytettävät konversiosäännöt vaativat määrittelyjä Vaskeissa  käytetyt säännöt vaativat neuvotteluja Vaski-kirjastojen ja Kansalliskirjaston välillä, esim. tietokannan virheet, osa virheistä tiedossa ja voidaan ottaa huomioon  Rajauksia kannattaa tehdä mahdollisimman maltillisesti, vain se jätetään pois Melindasta mikä aivan välttämätöntä. Rajaukset aiheuttavat ylimääräistä työtä. Esineitä ei viedä, eikä rajatun käyttöoikeuden alaista materiaalia. Jos tulee kokoelma- tai sijaintirajauksia, niistä Vaskin toimittama tietue-ID -lista Kansalliskirjastolle, jonka pohjalta rajaukset tehdään. | päävastuu Turulla, tiivis yhteistyö Axiellin ja Kansalliskirjaston kanssa  Axiell tekee paikalliskannan RDA-konversion. Kansalliskirjastolla konsultoiva rooli sääntöjen sisältökysymyksissä.  Onko Vaskilla käytössä erillinen katselmointiympäristö? Tästä voi tulla jonkin verran kustannuksia, jotka eivät vielä tiedossa. PIKIllä on oma, Anders on vuokrannut sellaista Axiellilta (Andersin kaikki palvelimet Axiellin hoidossa).  Axiell tekee RDA-konversion ensin katselmointiin 🡪 Vaskin tarkistukset 🡪RDA-konversio tuotantoon. Tämän jälkeen Kansalliskirjasto haravoi Vaskin tuotantokannan Melindan koeajoja varten.  PIKIn kommentti: Voi olla että tietokannan korjausajoja kannattaa/täytyy hankkia Axiellista. PIKIssä esim. julkaisuvuositietokorjaus tietokantaan ostetiin Axiellista, koska ominpäin ja massatyökalulla korjaus oli hankala/mahdoton. | 2 vko |
| Koulutukset | Kansalliskirjasto antaa 1 pvä RDA+Melinda -koulutuksen, jossa käydään läpi Melindan yhteisiä käytäntöjä ja perusteita RDA-säännöistä (aiemmin ISBD-säännöistä). KK:n kouluttaja voi tulla pitämään tämän Vaskissa. Jos koulutettavia on paljon (enemmän kuin yhdellä kerralla mahtuu käytettävissä olevaan tilaan), niin tämä on kouluttajien koulutusta, jotka voivat pitää vastaavia koulutuksia edelleen kimpan sisäisesti. Tarvittaessa KK ja Axiell yhdessä voivat pitää teknistä pääkäyttäjäkoulutusta (PIKIlle pidettiin 1 pv, Anders ei tällaista tarvinnut).  Axiell pitää oman koulutuksensa (max ½ pv) Auroran Melinda-toiminnoista ja LuettelointiProsta. | Vaskien luetteloijat, Kansalliskirjasto, Axiell  PIKIn kommentti: PIKIssä koulutuksia oli 1. teknisille vastuuhenkilöille (läpi käytiin tekniikkaan liittyviä asioita ohjelmisto- + palvelinarkkitehtuuri + rajapinnat; 1 pv) ja 2. luettelointikoulutuksia (KK + Axiell). RDA:sta on muistaakseni myös ollut KK:n koulutuksia. | arvio 2-3 pvä / luetteloija  pääkäyttäjille tekninen koulutus 1 pvä (Axiell, Kansalliskirjasto) |
| Määritysten suunnittelu | esim. tietueiden yhdistymis-, tiedon siirron määritykset ja replikointiin ja tietokannan haravointiin liittyvät määritysten suunnittelu.  Määritysten suunnittelu on pääasiassa Kansalliskirjastossa tehtävää teknisen prosessin suunnittelua. Haravointi ei vaadi erityisiä määrityksiä. Koko aineisto haravoidaan.  Vaski voi aloittaa replikointimääritysten suunnittelun. Tarkentuu myöhemmissä vaiheissa. | päävastuu Turulla replikoinnin suunnittelun osalta (mitä halutaan siirtää Melindasta paikalliskantaan).  päävastuu muuten Kansalliskirjastolla (tekninen prosessi) | 2 pvä |
| Tietokannan siivous | parhaillaan käynnissä (tuplatietueiden poistaminen), kirja-aineiston osalta edennyt hyvin, musiikki ja muu av-aineisto pahasti kesken  lisäksi virheiden korjaus, esim. koodi- ja kiinteämittaisten kenttien virheet, tikkukirjaintietueet, virheelliset asiasanat, jotka on korjattava ennen Melindaan menoa  Kansalliskirjastolla on paljon massakorjausvälineitä valmiina mm. kiinteämittaisten kenttien pituusvirheiden ja isokirjaimisten asiasanojen korjaimet. KK voi lähettää listan kaikista saatavilla olevista massakorjaimista, jotta näitä ei lähdetä turhaan tekemään Vaskissa.  osa virheistä voidaan korjata Auroran massamuutosominaisuudella, osa Kansalliskirjastossa | päävastuu Turulla, kaikki Vaskin luetteloijat osallistuvat  PIKIn kommentti 1: Mitä huolellisimmin tehty tässä vaiheessa, sen helpompi.  PIKIssä 1.loadissa esim. tikkukirjain tietueita oli yhdistynyt mm. Varastokirjaston ei tikuilla kirjoitettuihin tietueisiin ja Melindan puolella asia korjaantui automaattisesti. Todennäköisesti teidän tietueet tulevat yhdistymään PIKIn ja ANDERSin tietueisiin. Meillä molemmilla on vieläkin siivottavaa tuplien ja tikkujen osalta ja työ jatkuu edelleen.  PIKIn kommentti 2: PIKIssä tehtiin erilaisia analyyseja. KK:n analyysin pohjalta mietittiin siivoamista. Isossa kannassa paljon siivottavaa. Valmista tuskin tulee ikinä. Kannattaa priorisoida. KK:han ei edellytä 100 %:n virheetöntä kantaa.  PIKIn kommentti 3: PIKIssäkin kaikki luettelointityötä tekevät osallistuivat tietokannan siivoustyöhön. Apuvälineenä oli Google Drive, joka mahdollisti reaaliaikaisen muutosten korjaamisen kirjaamisen. Lisää tietokannan siivouksesta PIKIssä on luettavissa Melina-pilotin loppuraportista. | massamuutosten avulla tehtävät korjaukset (virheiden havainnointi – olennaisten virheiden erottaminen – korjauksen suunnittelu – korjauksen toteutus): 2 vkoa  tuplatietueiden siivoaminen: joitakin kuukausia, o.t.o. |
| 1. **Katselmointi** | | | |
| **Vaiheet** | **Mitä tapahtuu** | **Vastuutaho / ketä koskee** | **Arvio tarvittavasta työajasta Vaskissa** |
| Aineiston koeharavoinnit ja datan koeajot | koeajot iteratiivisia ja paloiteltuja (Melindan testiympäristössä) | päävastuu Kansalliskirjastolla  PIKIn kommentti: KK:n ja Axiellin mukaan tietokantaa ei enää loadata kokonaisuudessaan katselmointiin, vaan katselmointi toteutetaan osalla aineistoa. On hyvä ratkaisu, sillä aineistonsiirto katselmointiinkin kestää sekin, ja PIKI ja ANDERS ovat testanneet oman aineistonsa kokonaisuudessaan ja esille nousseet ongelmat otetaan huomioon varmasti VASKInkin kanssa.  PIKIn ja ANDERSin aineistonsiirroissa siirrettiin katselmointiinkin aluksi emot ja vasta sitten poikaset. |  |
| Raporttien ja virhelistausten tutkiminen | koeajojen pohjalta | päävastuu Turulla | 1 vko |
| Massakorjaukset haravoidulle datalle | Massakorjaukset koeharavoidulle aineistolle Kansalliskirjaston välineillä. Tarvittaessa KK tekee uusia massakorjaimia, jos olemassaoleva valikoima ei riitä. | päävastuu Kansalliskirjastolla | tämä vaihe ei oletettavasti paljon työllistä Vaskia |
| Manuaaliset jatkokorjaukset | tässä todennäköisesti esim. tapauksia, joissa Vaskin ja Melindan tietueet yhdistyisivät virheellisesti, jos niille ei tehdä mitään  PIKIN kommentti: Melindassa on käytössä tuplakontrolli, ja oletus mielestäni on, että tietuet yhdistyvät vain varmoissa tapauksissa ja epävarmoissa jäävät yhdistymättä. Mekin saimme ”errorterror”-listan tietueista, jotka olisivat yhdistyneet useampaan Melindan tietueeseen ja tuplakontrolli esti sen. Emme ehtineet käymään listaa tuolloin systemaattisesti lävitse, mutta Melinda elää siihen liittymisen jälkeenkin ja yhdistämme mahdollisia tuplia jatkuvasti. Myös muutkin kuin Tampereen luetteloijat ovat olleet ahkeria tuplien korjaamisessa. He ovat myös korjailleet tikkukirjain tietueita ja keskitetty kuvailija on muuttanut tiedot jälkeenpäin myös Melindaan. | Kansalliskirjaston raporttien ja virhelistojen pohjalta. Suurin osa pyritään tekemään Kansalliskirjaston massakorjauksilla, mutta jotain voi jäädä käsin tehtäväksi Vaskissa. | vähintään 3 vkoa, riippuu virheiden määrästä |
| Datan tutkiminen Melindan testiympäristössä | työläs vaihe: yritettävä huomata vain ihmiselle havaittavia virheitä (koneellisilla raporteilla ei saada kiinni kaikkia virheitä)  Melindan testiympäristöön ei viedä kaikkea aineistoa katselmoitavaksi, vaan kattava otos. Osakohteista jätetään suurin osa viemättä katselmointiin. | päävastuu Turulla, Vaskin luetteloijien panosta tarvitaan myös,  yhteistyössä Kansalliskirjaston kanssa | 2 vkoa |
| Määritysten säätäminen | esim. tietueiden yhdistymis-, tiedon siirron määritykset (tehty jo aiemmin, jos tarvetta)  Replikointimääritysten tarkennus, jos kokeillaan replikointia katselmoinnissa (ei välttämätöntä)  PIKIn kommentti 1: Näitä on hyvä miettiä jo etukäteen. PIKIltä saa myös varmasti infoa esim. replikointiasetukset  PIKI kommentti 2: osa määrityksiä käyttöoikeudet (nopeasti määritelty): keille Aurorassa luettelointioikeudet Melindaan. | yhteistyössä Kansalliskirjaston kanssa, päävastuu Turulla | 2 pvää |
| 1. **Käyttöönotto** | | | |
| **Vaiheet** | **Mitä tapahtuu** | **Vastuutaho / ketä koskee** | **Arvio tarvittavasta työajasta Vaskissa** |
| Tietokannan haravointi ja poimitun datan käsittely |  | päävastuu Kansallikirjastolla |  |
| Vienti Melindaan | Aineistonsiirto Melindan tuotantokantaan. Tuotantoon siirto etenee limittäin katselmoinnin kanssa. | päävastuu Kansalliskirjastolla |  |
| Luetteloinnin aloittaminen Melindassa | Melindan aiheuttamat lisätyöt ja uusien käytäntöjen opiskelu hidastavat luettelointia ainakin aluksi  PIKIn kommentti 1: PIKIssä luettelointi Melindaan aloitettiin jo ennen replikoinnin käynnistystä ja ennen kuin koko aineistokaan oli siirretty Melindaan.  PIKIn kommentti 2: Luetteloinnin työnjako VASKIssa kannattaa miettiä ennen Melinda luetteloinnin aloittamista myös luettelointioikeuksien määrittämisen kannalta. Onko kaikilla oikeus luetteloida myös Melindaan? Tässä vaiheessa luetteloinnin keskittämistä kannattaa miettiä. RDA-luettelointi vaatii täyspainoista perehtymistä asiaan. Auroran Melinda-toiminnot ovat mielestäni puolestaan nopeasti omaksuttavissa. |  | Vaskin luetteloijat |
| Replikoinnin testaus ja käynnistys | Replikoinnin avulla Melindassa tehdyt muutokset tallentuvat Vaski-kantaan siinä määrin kuin Vaski haluaa. | Kansalliskirjasto, Turku, Axiell | 3 pvää |
| 1. **Jälkityöt** | | | |
| **Vaiheet** | **Mitä tapahtuu** | **Vastuutaho / ketä koskee** | **Arvio tarvittavasta työajasta Vaskissa** |
| Asetusten säätäminen | Replikoinnin säätö |  | Jälkityöt pääsääntöisesti o.t.o. Välillä tulee todennäköisesti työllistävämpiä jaksoja, raportointia yms., myös kuvailutyön koordinointi työllistää aiempaa enemmän. Yhteensä viikon työpanos? |
| Työskentelyn vakiinnuttaminen |  |  |  |
| Seuranta |  |  |  |
| Arviointi | PIKIn kommentti: Meilläkin vasta tulossa. Melindasta aiheutuvan lisätyön määrää on vaikea arvioida tai vertailla entiseen, sillä kuvailusäännötkin muuttuivat PIKIssä pilotin aikana ISBD-kuvailuohjeista RDA-kuvailusääntöihin. PIKIssä on tavoitteena tehdä replikointitestauksen/asennuksen jälkeen Melinda-toimintojen kartoitus ennen pilotin päättämistä. Toisaalta tietueiden laatukin on parantunut ja hyötyä on vaikea mitata ajassa. Jos poimittavaa yleisten kirjastojen aineistoa on enemmän Melindassa, sen tehokkaampaa Melindasta saatu hyöty on. Täyttä hyötyä ei vielä kannata arvioida. |  |  |

Kustannukset

* Axiell
  + luettelointi-Pro, johon sisältyy Melindan ja Auroran yhteistoiminnallisuus, on jo hankittu
  + katselmointikanta: oma / vuokraus, kustannukset?
  + testaus-, katselmointi- ja liittymisvaiheessa tarvitaan Axiellin työtä, joka maksaa 5.500 € euroa
* työpanos, vaiheet 1-3
  + vähintään 15 viikon työpanos Turussa, käytännössä Anna Viitanen ja hänen varahenkilönsä (valintaprosessi meneillään)
  + koulutukset – kaikki luetteloijat 🡪 kustannukset riippuvat luetteloijien määrästä, arvio: 2-3 koulutuspäivää / luetteloija
  + tuplatietueiden siivous: tehtävä joka tapauksessa, jotta oma tietokanta on helppokäyttöisempi, tehdään oman työn ohella